

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 137 (2011)
Heft: 09: Maison de l'écriture

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Confiance



Le système CEC™ utilise une technique brevetée.

L'assainissement de conduites est une affaire de confiance. Nous en prenons soin depuis plus de 20 ans.

La confiance ne se décrète pas, elle se construit dans la durée. En qualité de spécialiste de l'assainissement de conduites d'eau et de chauffage, Inter Protection SA agit au cœur d'un système sensible. Nous utilisons un procédé homologué au niveau international garantissant une protection à long terme. Pour en savoir davantage : www.interprotection.ch.



Certifié ISO 9001:2000

Inter Protection SA
Cugy, tél. +41 (0)21 731 17 21
Berne, tél. +41 (0)31 333 04 34
info@interprotection.ch
www.interprotection.ch

IP Inter Protection
Technology
Système CEC™
Assainissement de conduites

S O M M A I R E

5 ÉDITORIAL

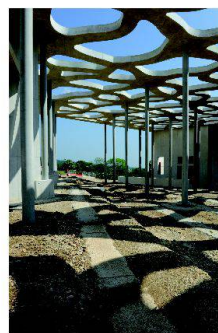
Aléas de la création
Jacques Perret

7 ARCHITECTURE

Réaliser une canopée
Jacques Perret, Miguel Fernández Ruiz, Aurelio Muttoni et Nicolas Fulcrand

Ecrire en chantier
Francesco Della Casa

Un objectif commun
Jacques Perret, Nicolas Fulcrand, Alain Colombo et Rafael Villar



Partie nord de la canopée (Photo Leo Fabrizio)

31 LE BILLET

Pierre Frey

34 ACTUALITÉ

36 NOTES DE LECTURE

37 PAGES SIA

40 CONCOURS

42 MEMENTO

44 PRODUITS NOUVEAUX

46 DERNIER MOT

Les soldats éternels
Eugène

Paraissent chez le même éditeur :



ARCHI
n° 2 – avril 2011
Trasformazioni nei
nuclei antichi



TEC21
n° 17-18 – 29 avril 2011
Frühwarnung
n° 16 – 15 avril 2011
Französisch wohnen